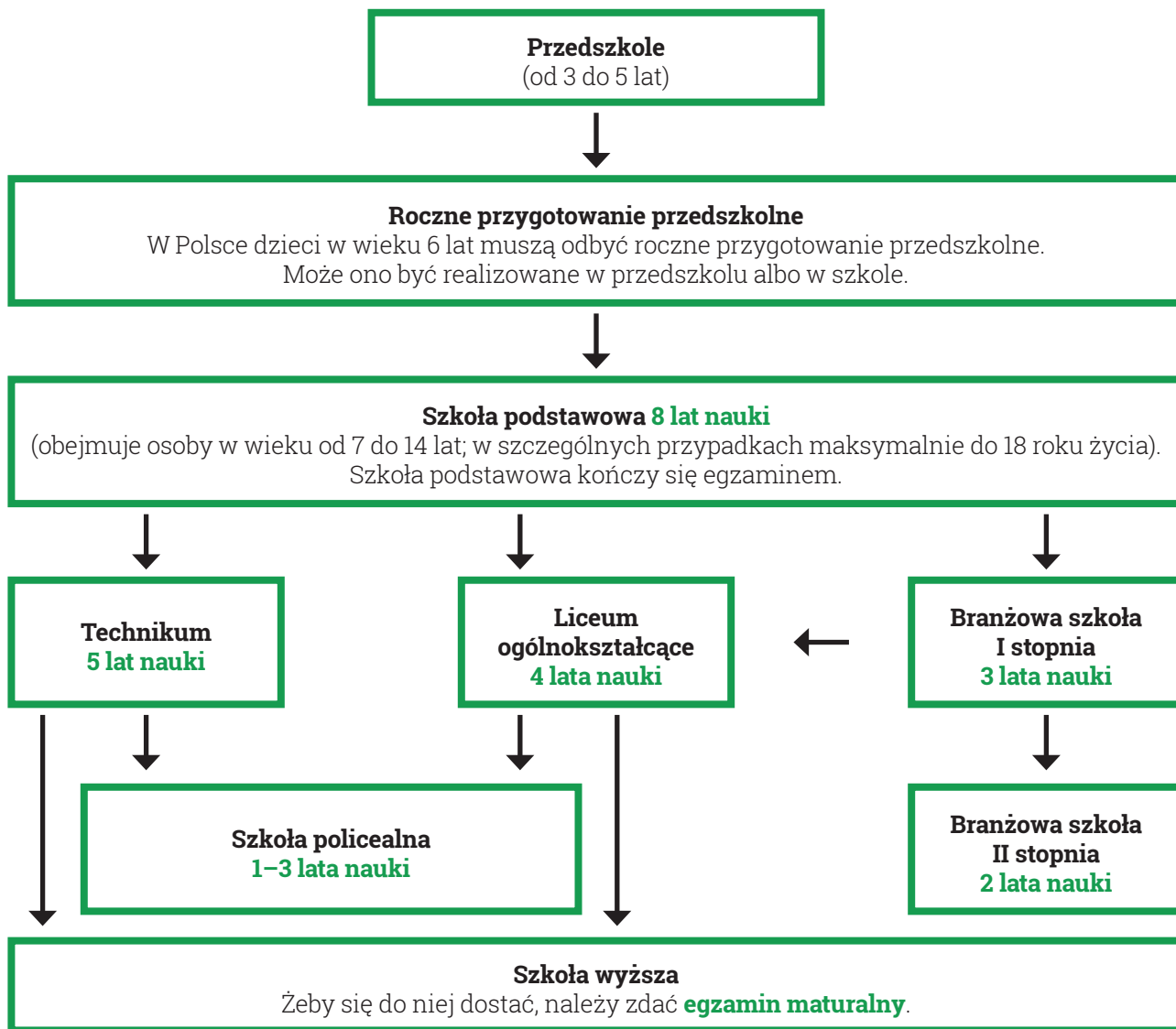


# WITAJCIE W GDAŃSKIEJ SZKOLE!



łączy nas  
**GDAŃSK**

# Schemat systemu edukacji



**W Polsce nauka jest obowiązkowa do 18 roku życia.**

# Gorąco witam Was w Gdańsku – najwspanialszym mieście na świecie!



Mamy w Polsce takie stare przysłowie: *Gość w dom, Bóg w dom*. Oznacza ono, że zawsze z serdecznością i gościnnością przyjmujemy przybyszów. Tak też niech będzie w gdańskich szkołach. Niech wszystkie dzieci, nastolatki i ich rodzice oraz opiekunowie zawsze będą mile widziani!

Cieszę się, że z naszym miastem wiążecie swoją przyszłość.

Szkola to bardzo ważne miejsce. Nie tylko zdobywa się tam wiedzę, ale i rozwija pasję, poznaje nowych przyjaciół oraz uczy trudnej sztuki życia wśród innych ludzi i w nowych warunkach. Chcielibyśmy, abyście czuli się w szkole jak u siebie, bez ograniczeń, dlatego wydaliśmy tę publikację – informator zarówno dla Ciebie, kochana uczennico i kochany uczniu, jak i dla Was, drodzy rodzice i opiekunowie. Informator ten pomoże Wam postawić pierwsze kroki w szkole i pozwoli zrozumieć różnice pomiędzy edukacją w Polsce a tą, którą znacie ze swojego kraju. Mam nadzieję, że nam się to udało.

A po szkole korzystajcie z oferty naszego pięknego miasta! Gdańsk – miasto z ponad tysiącletnią historią, którego mieszkańcy i mieszkańcy cenią wolność i solidarność – ma wiele do zaoferowania: morze i lasy, zabytkowe centrum i nowoczesne osiedla, muzea, teatr, filharmonię, operę, biblioteki, place zabaw, pływalnie i wiele innych miejsc, gdzie można twórczo spędzać wolny czas. Korzystajcie z tej oferty bez ograniczeń i pamiętajcie, że z myślą o Was przygotowaliśmy również wiele programów społecznych i kulturalnych. Dzieci, młodzież, rodzice, opiekunowie, dziadkowie... każdy ma szansę znaleźć tu przyjaciół, wiele sposobów na rozwój oraz realizację pasji i talentów.

Gdańsk jest taki, jacy my jesteśmy.

Bądźmy więc dla siebie dobrzy.

A wówczas Wy, już za chwilę, będziecie w Gdańsku nie gośćmi, ale domownikami.

**Aleksandra Dulciewicz**

Prezydent Miasta Gdańska

# Ważne kontakty w Twojej szkole

## Wychowawca / Wychowawczynie Twojej klasy:

..... nr sali: ..... tel: ..... e-mail: .....

## Dyrektor / Dyrektorka szkoły:

..... nr sali: ..... tel: ..... e-mail: .....

## Sekretariat szkoły:

nr sali: ..... tel: ..... e-mail: .....

## Pedagog / Pedagożka szkolna – osoba, która wspiera dzieci w szkole, i do której zawsze możesz się zwrócić:

..... nr sali: ..... tel: ..... e-mail: .....

## Przedstawiciel / Przedstawicielka Komitetu Powitalnego (znajduje się tylko w niektórych szkołach – zapytaj wychowawcę/wychowawczynie o Komitet Powitalny w Twojej szkole):

..... tel: ..... e-mail: .....

## Twoja poradnia psychologiczno-pedagogiczna:

tel: ..... e-mail: .....

## Twoja przychodnia lekarska:

tel: ..... e-mail: .....

**Twoje imię i nazwisko:**

.....

**Tvoja klasa:**

.....

**Tvoja świetlica szkolna:**

nr sali:..... tel:.....

**Adres szkoły:**

.....

**Strona internetowa i e-mail szkoły:**

.....

**Moja droga do szkoły**

**(opisz, jak dojść do szkoły z Twojego domu albo wklej mapkę):**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

# Kalendarz roku szkolnego

## ŚWIĘTA\* – DNI WOLNE

## NOTATKI

	ŚWIĘTA* – DNI WOLNE	NOTATKI
WRZESIEŃ	<b>Rozpoczęcie roku szkolnego</b> – nauka rozpoczyna się w pierwszym roboczym dniu września**	
PAŹDZIERNIK	<b>14.10 – Dzień Nauczyciela</b> (Dzień Edukacji Narodowej) – nie jest to dzień wolny od zajęć ale ma uroczysty charakter	
LISTOPAD	<b>01.11 – Wszystkich Świętych</b> – święto religijne <b>11.11 – Święto Niepodległości Polski</b>	
GRUDZIEŃ	<b>23.12–31.12 – Zimowa przerwa świąteczna</b> <b>25.12–26.12 – Boże Narodzenie</b> – święto religijne <b>01.12 – Nowy Rok</b>	
STYCZEŃ	<b>06.01 – Święto Trzech Króli</b> – święto religijne	
STYCZEŃ/ LUTY	<b>2 tygodnie ferii zimowych</b> – w każdym województwie odbywają się w innym okresie, dlatego należy sprawdzić w kalendarzu na dany rok, w jakich dniach odbywają się ferie zimowe w Gdańsku (przed feriami, podczas spotkania z rodzicami, zostanie przedstawiona oferta półkolonii zimowych)	
MARZEC/ KWIECIEŃ	<b>Wiosenna przerwa świąteczna</b> – rozpoczyna się w czwartek poprzedzający Wielkanoc i kończy w najbliższy wtorek po świętach <b>Wielkanoc</b> – święto religijne, które wypada każdego roku innego dnia; jest to tak zwane święto ruchome i dlatego nie ma stałej daty	
MAJ	<b>01.05 – Święto Pracy</b> <b>03.05 – Święto Konstytucji 3 Maja</b>	
CZERWIEC	<b>Boże Ciało</b> – święto religijne, które wypada każdego roku innego dnia (święto ruchome) <b>Koniec roku szkolnego</b> – nauka kończy się w najbliższy piątek po dniu 20 czerwca***	
CZERWIEC/ LIPIEC/ SIERPIEŃ	<b>Wakacje</b> (Ferie letnie) – rozpoczynają się w dniu następującym po dniu zakończenia roku szkolnego i kończą się z dniem 31 sierpnia (przed wakacjami, podczas spotkania z rodzicami, zostanie przedstawiona oferta półkolonii letnich)	

\* W Polsce święta mogą być związane z obchodami dni ważnych dla Polaków w związku z wydarzeniami historycznymi i religijnymi. W Polsce dominuje wyznanie rzymskokatolickie i dlatego niektóre dni, które są ważne dla katolików, są również dniami wolnymi od pracy i szkoły. Dni wolne są ustalane na podstawie przepisów powszechnie obowiązujących ustaw.

\*\* Jeżeli pierwszy dzień września wypada w piątek lub sobotę, zajęcia dydaktyczno-wychowawcze rozpoczynają się w najbliższy poniedziałek po dniu 1 września.

\*\*\* Jeżeli czwartek bezpośrednio poprzedzający najbliższy piątek po dniu 20 czerwca jest dniem ustawowo wolnym od pracy, zajęcia dydaktyczno-wychowawcze kończą się w środę poprzedzającą ten dzień.

**Informacja od wychowawcy / wychowawczynie – dodatkowe dni wolne** (które ustalane są przez dyrektora lub dyrektorkę szkoły oraz rodziców lub opiekunów na początku roku szkolnego)

oraz **terminy moich egzaminów w roku szkolnym** ...../.....:

.....

.....

.....

.....



# Szkolny porządek dnia

Lekcje odbywają się od poniedziałku do piątku, rozpoczynają się o godzinie: .....

<b>Lekcja 1</b> godz. ....	<b>Lekcja 2</b> godz. ....	<b>Lekcja 3</b> godz. ....	<b>Lekcja 4</b> godz. ....	<b>Lekcja 5</b> godz. ....
Przerwa 1 godz. ....	Przerwa 2 godz. ....	Przerwa 3 godz. ....	Przerwa 4 godz. ....	Przerwa 5 godz. ....
<b>Lekcja 6</b> godz. ....	<b>Lekcja 7</b> godz. ....	<b>Lekcja 8</b> godz. ....	<b>Lekcja 9</b> godz. ....	<b>Lekcja 10</b> godz. ....
Przerwa 6 godz. ....	Przerwa 7 godz. ....	Przerwa 8 godz. ....	Przerwa 9 godz. ....	Przerwa 10 godz. ....



W klasie zazwyczaj uczy jeden nauczyciel lub nauczycielka. Czasami, na przykład w klasie integracyjnej, dzieci pracują z dwojgiem nauczycieli. Jeden lub jedna z nich jest nauczycielem wspomagającym, udzielającym również wsparcia wychowawcy / wychowawczynie dzieci oraz pomagającym w nauce, jeśli jest ona dla kogoś trudniejsza.



**Miejsce na wklejenie planu lekcji**

**Zajęcia pozalekcyjne:**

.....

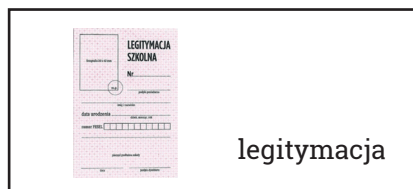
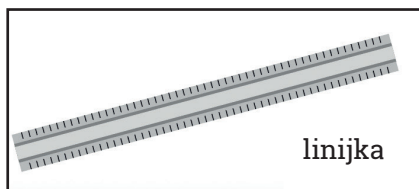
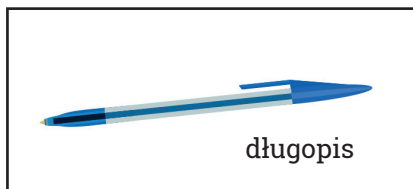
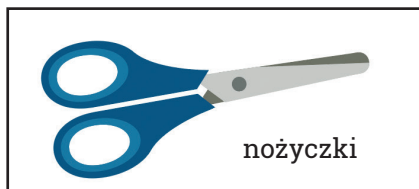
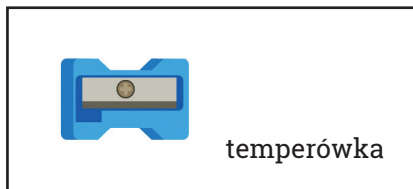
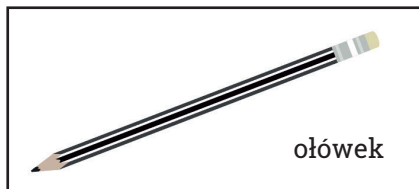
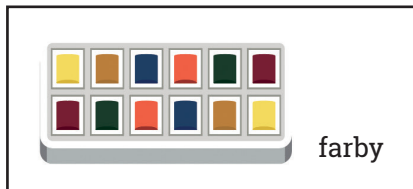
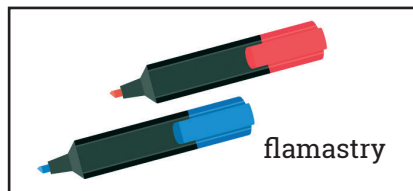
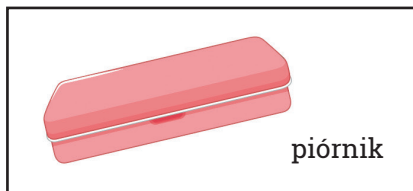
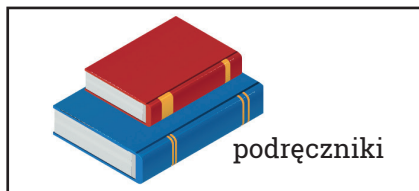
.....

.....

.....

.....

# Rzeczy potrzebne w szkole



**Poproś wychowawcę / wychowawczynię o wyjaśnienie zasad ubioru oraz zachowania w Twojej szkole.**



# Rodzicu / Opiekunie!

Bądź poinformowany / poinformowana!



**Gdańska Platforma Edukacyjna (GPE)** – edu.gdansk.pl to platforma internetowa służąca organizacji pracy szkoły. Na Platformie Edukacyjnej zarówno rodzic / opiekun, jak i uczeń / uczennica może dowiedzieć się o aktualnych zmianach oraz planach i możliwościach, oferowanych przez szkołę. Zgłoś się do sekretariatu szkoły, gdzie uzyskasz informacje dotyczące dostępu do Platformy Edukacyjnej.

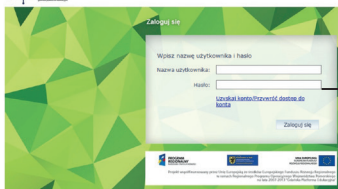


**Dziennik Elektroniczny** – to elektroniczna forma dokumentacji przebiegu lekcji i codziennego życia w szkole. Służy kontaktowaniu się z nauczycielami / nauczycielkami oraz uzyskiwaniu informacji na temat ocen, zachowania i obecności ucznia / uczennicy w szkole. Jest częścią Gdańskiej Platformy Edukacyjnej. W celu uzyskania dostępu do Dziennika Elektronicznego musisz zgłosić się do sekretariatu szkoły. Dziennik Elektroniczny jest dostępny również w formie aplikacji mobilnej do pobrania na smartfona – „Dzienniczek +”.

## GDANSKA PLATFORMA EDUKACYJNA (GPE)



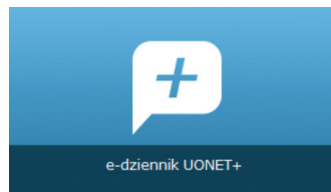
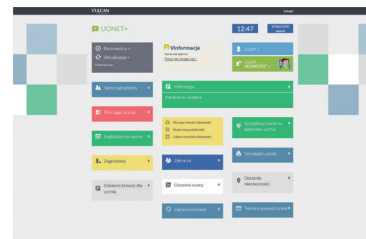
LOGOWANIE



## WIDOK PO ZALOGOWANIU SIĘ DO GPE



## DZIENNIK ELEKTRONICZNY



**Rada Rodziców** – to grupa rodziców i opiekunów, przedstawicieli i przedstawicielek wszystkich klas, którzy współpracują ze szkołą w zakresie pracy dotyczącej sprawowania funkcji wychowawczych i opiekuńczych.

**Trójki klasowe** – rodzice i opiekunowie, którzy pomagają w organizacji spraw danej klasy.

**Komitet powitalny** – jest to grupa rodziców i opiekunów, którzy pomagają innym rodzicom, opiekunom i dzieciom uczącym się w szkole w sprawach organizacyjnych. W takim Komitecie są różne osoby, również mówiące w różnych językach. Komitety powitalne znajdują się tylko w niektórych szkołach – zapytaj dyrektora lub dyrektorkę, czy taki komitet działa również w Twojej szkole.

**Informacja od wychowawcy / wychowawczynie:**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



# Przerwa

**PODCZAS PRZERWY MUSISZ POZOSTAĆ  
NA TERENIE SZKOŁY!**

**Miejsca, z których możesz korzystać jako uczeń / uczennica:**

- biblioteka
- czytelnia
- korytarze szkolne
- sala gimnastyczna – sprawdź, w jakich godzinach  
Twoja klasa może spędzać tam przerwy
- boisko szkolne – tylko pod opieką nauczyciela /  
nauczycielki
- plac zabaw – pod opieką nauczyciela / nauczycielki

inne miejsca: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Rodzicu / Opiekunie!**

Pamiętaj, aby zapewnić dziecku drugie śniadanie.

Zapytaj wychowawcę / wychowawczynię o dostępność  
obiadów w szkole i możliwość zwolnienia z opłat.

posiłki w szkole: .....

# Zajęcia dodatkowe



**Zajęcia dodatkowe dla dzieci, które przyjechały z innych krajów**

zajęcia dodatkowe z języka polskiego jako obcego (zapytaj dyrektora lub dyrektorkę o liczbę godzin przysługujących Ci zajęć)  
zajęcia wyrównawcze (zapytaj dyrektora lub dyrektorkę o liczbę godzin przysługujących Ci zajęć)

**Zajęcia dodatkowe dla wszystkich uczniów**

koła zainteresowań (z różnych przedmiotów – do wyboru)  
zajęcia rozwijające zainteresowania  
zajęcia sportowe, biblioteka, sale komputerowe  
zajęcia w świetlicy  
zajęcia wyrównawcze  
basen

**Zajęcia dodatkowe płatne**

informacje o zajęciach płatnych, organizowanych przez firmy zewnętrzne, można uzyskać podczas spotkania z rodzicami

**Zajęcia religii / etyki / wychowania do życia w rodzinie**

uczestnictwo w tych zajęciach jest dobrowolne – rodzic lub opiekun decyduje o uczestnictwie w zajęciach swojego dziecka poprzez złożenie oświadczenia\*

\*Formularz oświadczenia znajduje się na jednej z ostatnich stron publikacji.



# Co robię, jeżeli:

## **BYŁEM NIEOBECNY / BYŁAM NIEOBECNA NA LEKCJACH**

Przynoszę usprawiedliwienie od rodzica, opiekuna albo od lekarza / lekarki i pokazuję je wychowawcy lub wychowawczynie albo mój rodzic / opiekun usprawiedliwia mnie w Dzienniku Elektronicznym.

## **JESTEM SPÓŹNIONY / SPÓŹNIONA**

Idę do swojej klasy i mówię:  
„Przepraszam za spóźnienie”.

## **CZUJĘ SIĘ ŹLE**

Rozmawiam z wychowawcą lub wychowawczynią albo pielęgniarem lub pielęgniarką szkolną.  
Oni zawiadomią mojego rodzica lub opiekuna, który odbierze mnie ze szkoły.

## **CZUJĘ SIĘ ZAGUBIONY / ZAGUBIONA, NIE MOGĘ ODNALEŹĆ SIĘ W NOWYM ŚRODOWISKU**

Rozmawiam z pedagogiem / pedagożką szkolną lub wychowawcą / wychowawczynią mojej klasy.

## **POKŁÓCIŁEM SIĘ / POKŁÓCIŁAM SIĘ Z KOLEGĄ / KOLEŻANKĄ ZE SZKOŁY**

Rozmawiam z wychowawcą / wychowawczynią lub pedagogiem / pedagożką szkolną.

## **NIE UMIEM ZROBIĆ SAMODZIELNIE ZADANIA DOMOWEGO**

Rozmawiam z wychowawcą / wychowawczynią, nauczycielami / nauczycielkami lub pedagogiem / pedagożką szkolną.

## **CHCĘ BYĆ AKTYWNY / AKTYWNA**

Pytam wychowawcę / wychowawczynię o wolontariat szkolny lub o inne formy aktywności.



# Jak mogę zaprzyjaźnić się z nowymi kolegami i koleżankami w szkole?

Twój wychowawca /  
Twoja wychowawczyni  
przedstawi Cię nowej klasie.

Będziesz miał / miała dużo czasu na znalezienie nowych przyjaciół i przyjaciółek podczas przerw między lekcjami i podczas zajęć dodatkowych.

Niektórzy i niektóre z Twoich kolegów i koleżanek łatwiej nawiązują kontakt z nowymi osobami, ale niektóre osoby są nieśmiałe. Nie oznacza to jednak, że nie chcą się z Tobą zaprzyjaźnić.

W szkole uczą się również dzieci z różnymi niepełnosprawnościami. Takie dzieci mogą potrzebować dodatkowego wsparcia od nauczyciela lub nauczycielki, ale także od kolegów i koleżanek. Jeśli będziesz chętny / chętna do pomocy, to po prostu zapytaj: „Co mogę dla Ciebie zrobić?” albo „Jak mogę Ci pomóc?”.

Do naszej szkoły często przychodzą nowi uczniowie i nowe uczennice. Tak więc niektóre koleżanki i koledzy, których spotykasz, mogą uczęszczać do szkoły równie krótko jak Ty.

# System oceniania w naszej szkole

## klas 0/I-III

Ty i Twoi rodzice / opiekunowie otrzymujecie na bieżąco informacje o Twoich postępach w nauce i zachowaniu. Na koniec każdego półrocza i roku szkolnego otrzymujesz ocenę w postaci opisowej.

## klas IV-VIII

1. Otrzymujesz oceny w skali 1–6.
2. Nauczyciele i nauczycielki na bieżąco oceniają Twoje postępy w nauce.
3. Na koniec każdego półrocza i roku nauczyciele wystawią Ci oceny końcowe z każdego przedmiotu oraz z zachowania.



### Przedmiotowe ocenianie w skali 1–6

6 – celujący	(+++++)
5 – bardzo dobry	(++++)
4 – dobry	(+++)
3 – dostateczny	(++)
2 – dopuszczający	(+)
1 – niedostateczny	(-)

### Twoje zachowanie będzie ocenione jako:

wzorowe
bardzo dobre
dobre
poprawne
nieodpowiednie
naganne

**W celu uzyskania wiedzy na temat ocen i uwag nauczyciela lub nauczycielki, uczeń / uczennica może sprawdzić swój profil na Gdańskiej Platformie Edukacyjnej, rodzic / opiekun – zalogować się do Dziennika Elektronicznego.**

# Wzory formularzy szkolnych

możesz wykorzystać poniższe szablony  
lub skorzystać z możliwości Dziennika Elektronicznego

## USPRAWIEDLIWIENIE

Proszę o usprawiedliwienie nieobecności w szkole w dniu / dniach .....  
mojego dziecka ..... (imię i nazwisko),  
z powodu choroby / badań / z ważnych powodów rodzinnych.

.....  
czytelny podpis rodzica / opiekuna prawnego

---

## ZWOLNIENIE

Proszę o zwolnienie z zajęć lekcyjnych mojego dziecka  
.....(imię i nazwisko) w dn. .... o godz. ....

.....  
czytelny podpis rodzica / opiekuna prawnego

---

## ZGODA

Wyrażam zgodę na udział mojego dziecka .....(imię i nazwisko)  
w wycieczce / wyjeździe integracyjnym / zielonej szkole  
do ..... (nazwa miejsca) w dniu / dniach .....

.....  
czytelny podpis rodzica / opiekuna prawnego

## OŚWIADCZENIE O UCZESTNICTWIE DZIECKA W LEKCJACH RELIGII\*

Oświadczam, że wyrażam wolę udziału mojego dziecka ..... (imię i nazwisko)  
w zajęciach religii.....(nazwa wyznania) w roku szkolnym ..... / .....

.....  
data i czytelny podpis rodzica / opiekuna prawnego

---

## OŚWIADCZENIE O UCZESTNICTWIE DZIECKA W LEKCJACH ETYKI\*

Oświadczam, że wyrażam wolę udziału mojego dziecka ..... (imię i nazwisko)  
w zajęciach etyki w roku szkolnym ..... / .....

.....  
data i czytelny podpis rodzica / opiekuna prawnego

\* Zapisanie dziecka na zajęcia określonej religii lub etyki wymaga oświadczenia woli rodzica. Nie ma potrzeby informowania szkoły o braku chęci zapisania dziecka na te zajęcia: nie jest ono automatyczne. W przypadku rezygnacji z udziału w zajęciach religii lub etyki, po tym jak dziecko zostało na nie zapisane, należy pisemnie poinformować dyrektora / dyrektorkę szkoły o zmianie decyzji. Dziecko może uczestniczyć zarówno w zajęciach religii i etyki, w jednym z nich lub w żadnych.

---

## OŚWIADCZENIE O REZYGNACJI Z UDZIAŁU DZIECKA W ZAJĘCIACH WYCHOWANIA DO ŻYCIA W RODZINIE\*\*

Oświadczam, że rezygnuję z udziału mojego dziecka ..... (imię i nazwisko)  
w zajęciach wychowania do życia w rodzinie w roku szkolnym ..... / .....

.....  
data i czytelny podpis rodzica / opiekuna prawnego

\*\* Zapisanie dziecka na zajęcia wychowania do życia w rodzinie następuje automatycznie (nie trzeba zapisywać na nie dziecka). Dlatego zamieszczamy jedynie wzór oświadczenia o rezygnacji.

---

## UPOWAŻNIENIE DO ODBIORU DZIECKA ZE SZKOŁY

Upoważniam ..... (imię i nazwisko osoby upoważnionej)  
legitymującą/ego się dowodem tożsamości ..... (nazwa i numer dokumentu)  
do odbioru mojego dziecka ..... (imię i nazwisko)  
w okresie .....

.....  
data i czytelny podpis rodzica / opiekuna prawnego

# Minisłowniczek

## podstawowych terminów szkolnych

### Apel

Spotkanie dyrekcji szkoły i grona pedagogicznego z uczniami i uczennicami.

### Biblioteki

Miejsca, gdzie w ciszy i miłej atmosferze skorzystasz ze zbiorów książek, gazet, magazynów i innych materiałów czytelniczych oraz wypożyczysz książki do domu. W niektórych bibliotekach możesz użyć komputera, a nawet wziąć udział w różnych wydarzeniach i warsztatach – zapytaj o to Panią bibliotekarkę lub Pana bibliotecarza. W szkole możesz korzystać z biblioteki szkolnej, a poza szkołą – z bibliotek publicznych, znajdujących się w różnych miejscach w mieście. Korzystanie z bibliotek jest bezpłatne. Musisz tylko pamiętać, żeby wypożyczone książki oddawać na czas.

Jeżeli lubisz chodzić do bibliotek i uczestniczyć w różnych wydarzeniach kulturalnych, w każdej publicznej bibliotece w Trójmieście możesz wyrobić za 1 zł. **Kartę do Kultury**, która umożliwi Ci korzystanie ze wszystkich publicznych bibliotek w Trójmieście – w Gdańsku, Gdyni i Sopocie, oraz dzięki której otrzymasz zniżki do kawiarni, na różne koncerty, przedstawienia, wystawy, do kina, a nawet na różnego rodzaju kursy.

Szczegółową informację znajdziesz tutaj:



### Długa przerwa / Przerwa obiadowa

Dłuższa przerwa w godzinach południowych (około 20 minut), w czasie której możesz zjeść posiłek. W niektórych szkołach są stołówki, w których podawany jest obiad. Gdy nie ma stołówki – należy przynieść z domu własny posiłek.

### Dyrektor / Dyrektorka szkoły

Osoba, która kieruje szkołą.

### Egzamin

Egzamin bada poziom wiedzy i umiejętności zdobytych przez uczniów i uczennice w szkole. Na koniec szkoły podstawowej przystąpisz do egzaminu ósmoklasisty (sprawdzianu zewnętrznego). Kolejnym egzaminem będzie egzamin maturalny (egzamin dojrzałości) albo egzamin zawodowy – zależy to od tego, do jakiej szkoły zdecydujesz się pójść po podstawówce.

### Ferie zimowe

Po pierwszym półroczu uczniowie i uczennice mają dwutygodniową przerwę w nauce. Przerwa w każdym województwie odbywa się w innym okresie, o czym decyduje Minister Edukacji Narodowej. Terminy ferii świątecznych należy sprawdzić w kalendarzu na dany rok.

W czasie ferii zimowych w Gdańsku odbywają się różne bezpłatne wydarzenia i aktywności dla dzieci i młodzieży. Czasami organizowane są

półkolonie. Oferta takich wydarzeń, aktywności i półkolonii nazywa się **Akcja Zima** i jest finansowana przez Miasto Gdańsk.

O ofertę Akcji Zima należy zapytać podczas spotkania z rodzicami, które odbędzie się przed feriami.

### **Grono pedagogiczne**

Zespół nauczycieli i nauczycielek uczących w danej szkole.

### **Karta Mieszkańca**

Jest to karta, dzięki której możesz bezpłatnie odwiedzać obiekty kultury, sportu i rekreacji oraz korzystać z różnych zniżek i ulg w mieście.

W ramach Karty Mieszkańca możesz aktywować **pakiet bezpłatnych przejazdów dla dzieci i młodzieży**, dzięki któremu, jako uczeń lub uczennica gdańskiej szkoły, mając przy sobie Kartę Mieszkańca i aktualną legitymację szkolną, możesz korzystać z darmowych przejazdów komunikacją miejską (autobusami i tramwajami) w Gdańsku. Taki pakiet należy aktywować do końca września każdego roku.

Karta Mieszkańca wydawana jest przez Urząd Miejski w Gdańsku.

Wniosek o Kartę Mieszkańca możesz złożyć przez internet:



### **Kartkówka**

Krótką, pisemną formą sprawdzenia wiedzy. Odbywa się w klasie.

### **Klasa integracyjna**

Zespół uczniów i uczennic, wśród których znajdują się dzieci ze szczególnymi potrzebami edukacyjnymi. W takiej klasie osoba prowadząca oraz uczniowie i uczennice wspierani są przez dodatkowego nauczyciela wspomagającego lub nauczycielkę wspomagającą. To, że jest się uczniem albo uczennicą takiej klasy, ma szczególne znaczenie – oprócz zdobywania wiedzy można nauczyć się wzajemnego wsparcia w pokonywaniu różnych trudności. A to ważna umiejętność.

### **Klasówka / sprawdzian / praca klasowa**

Samodzielna praca w klasie trwająca zwykle jedną godzinę lekcyjną, sprawdzająca wiedzę z większej partii materiału.

### **Legitymacja szkolna**

Dokument ze zdjęciem ucznia / uczennicy, poświadczający fakt uczęszczania do szkoły oraz uprawnienia do korzystania ze zniżek przy przejazdach środkami transportu publicznego – kolejowego, tramwajowego i autobusowego. Dzięki aktualnej legitymacji szkolnej możesz korzystać z biblioteki i uzyskać dodatkowe zniżki np. do kina, restauracji, na basen i innych miejsc.

Na legitymacji powinien znajdować się aktualny stempel szkoły, który przybijany jest co roku – we wrześniu. W celu uzyskania stempla – zgłoś się do sekretariatu szkoły.

### **Lekcja**

Podczas lekcji odbywają się zajęcia szkolne. Lekcja zazwyczaj trwa 45 minut, a pomiędzy lekcjami są przerwy, trwające najczęściej 10 minut.

## **Nauczyciel / Nauczycielka**

### **wspomagająca**

Osoba pomagająca nauczycielowi lub nauczycielce prowadzącej, która wspiera podczas lekcji uczniów i uczennice ze szczególnymi potrzebami.

### **Nieobecność**

W Polsce dzieci mają obowiązek chodzić do szkoły do momentu ukończenia 18 roku życia.

Jeśli dziecko nie przyjdzie do szkoły, rodzic albo opiekun jest zobowiązany dostarczyć wychowawcy lub wychowawczyni **usprawiedliwienie**, czyli wyjaśnić, dlaczego dziecko nie przyszło do szkoły. W przypadku dłuższych nieobecności wywołanych kłopotami ze zdrowiem należy przynieść do szkoły **zwolnienie lekarskie**, czyli dokument od lekarza bądź lekarki, który potwierdzi, że dziecko było chore, w związku z czym nie mogło przyjść do szkoły.

### **Ocena**

Począwszy od czwartej klasy szkoły podstawowej, uczniowie i uczennice są oceniani i oceniane przy pomocy ocen częściowych, w skali od 1 do 6. 6 to ocena najwyższa.

### **Ocena śródroczna**

Po pierwszym półroczu nauki uczniowie i uczennice otrzymują oceny śródroczne, które wystawiane są z każdego przedmiotu.

Ocena śródroczna podsumowuje naukę od początku roku szkolnego do końca pierwszego półrocza.

### **Ocena roczna**

Wystawiana jest z każdego przedmiotu na koniec roku szkolnego. Podsumowuje wyniki ucznia / uczennicy z całego roku nauki.

### **Pedagog / Pedagożka szkolna**

Osoba, która dba o dobro uczniów i uczennic oraz wspiera ich rozwój. Pomaga rozwiązywać problemy i trudności, które mogą spotkać Cię w szkole.

### **Pokój nauczycielski**

Specjalna sala w szkole przeznaczona dla nauczycieli i nauczycielek, w której spędzają przerwy.

### **Poradnia psychologiczno-pedagogiczna**

Miejsce, gdzie specjaliści i specjalistki badają dzieci pod kątem ich możliwości związanych z edukacją.

### **Półrocze**

Okres nauki trwający połowę roku szkolnego. Pierwsze półrocze trwa zazwyczaj od września do lutego, drugie półrocze – od marca do sierpnia. W każdym półroczu podsumowywane są wyniki ucznia w nauce. W pierwszym półroczu podsumowanie odbywa się na koniec stycznia, a w drugim – w czerwcu. Na koniec pierwszego półrocza wystawiana jest ocena śródroczna, a na koniec drugiego półrocza – ocena roczna.

### **Przerwa**

Czas krótkiego odpoczynku uczniów i uczennic między lekcjami, zwykle trwa 10 minut. Lekcje trwają 45 minut.

### **Psycholog / Psycholożka szkolna**

Specjalista lub specjalistka, z którym / którą można porozmawiać o swoich uczuciach i emocjach. Pomaga uczniom i uczennicom radzić sobie w różnych sytuacjach.

### **Rok szkolny**

W Polsce nauka (zajęcia dydaktyczne) rozpoczyna się pierwszego roboczego dnia września, a kończy w najbliższy piątek po dniu 20 czerwca następnego roku. W szkole podstawowej rok szkolny podzielony jest na okresy po 6 miesięcy – półrocza. Pierwsze półrocze zaczyna się we wrześniu i trwa do końca lutego następnego roku, a drugie półrocze rozpoczyna się w marcu i trwa do końca sierpnia.

### **Sekretariat szkoły**

Wspomaga organizację szkoły. Jest to miejsce, w którym wiele spraw załatwiają zarówno nauczyciele / nauczycielki, rodzice / opiekunowie, jak i uczniowie i uczennice. To tu składa się dokumenty, wnioski, podania, formularze itp.

### **Spotkanie z rodzicami (wywiadówka)**

To spotkanie rodziców lub opiekunów uczniów i uczennic z jednym / jedną lub większą liczbą nauczycieli / nauczycielek. Jego celem jest omówienie postępów dzieci w nauce oraz innych ważnych spraw dotyczących życia szkoły. Termin wywiadówki wyznaczany jest przez dyrektora lub dyrektorkę szkoły wspólnie z Twoim wychowawcą lub wychowawczynią.

### **Stołówka szkolna**

Miejsce w szkole, gdzie podawany jest obiad.

### **Strój galowy**

Określony ubiór, zazwyczaj biała koszula lub bluzka oraz granatowe lub czarne spodnie lub spódnica.

### **Szkolny system oceniania**

Każda szkoła ma własny szkolny system oceniania. Zasady oceniania w Twojej szkole przedstawi Ci wychowawca / wychowawczyni.

### **Świetlica szkolna**

Jest miejscem, w którym możesz bezpiecznie spędzać czas przed lekcjami i po nich. Osoby prowadzące świetlicę, między innymi, wspierają dzieci w rozwijaniu zainteresowań i odrabianiu lekcji.

### **Test**

Sprawdzian wiedzy, w którym znajdują się pytania i kilka wariantów odpowiedzi. Test polega na wyborze właściwej odpowiedzi do zadanego pytania.

### **Wakacje**

To czas wolny od nauki w ciągu lata. Rozpoczyna się po zakończeniu drugiego półrocza nauki – od ostatniego tygodnia czerwca do końca sierpnia. W czasie wakacji Miasto Gdańsk organizuje wypoczynek letni dla dzieci i młodzieży, który nazywa się **Akcja Lato**. W ramach Akcji Lato można korzystać z oferty kolonii, półkolonii, obozów i innych wydarzeń, zajęć i form aktywności. O ofertę Akcji Lato należy zapytać podczas spotkania z rodzicami, które odbędzie się przed wakacjami.



### **Wychowawca / Wychowawczynie klasy**

Jest to nauczyciel lub nauczycielka opiekujący / opiekująca się klasą.

Odpowiada za sprawy organizacyjne w danej klasie, a także integruje, dba o dobre relacje między uczniami i uczennicami, rozwiązuje konflikty. Kształtuje właściwy stosunek do nauki i innych obowiązków uczniów i uczennic, rozwija ich aktywność społeczną, inspiruje i wspomaga działania zespołowe. Współpracuje z nauczycielami i nauczycielkami uczącymi w klasie oraz pedagogiem / pedagogką i innymi specjalistami i specjalistkami realizującymi zadania z zakresu pomocy psychologiczno-pedagogicznej.

Utrzymuje stały kontakt z rodzicami lub opiekunami ucznia.

### **Wf**

Zajęcia sportowe organizowane w ramach lekcji.

# Lista instytucji, organizacji i miejsc, w których uzyskasz wsparcie dotyczące edukacji

## Organizacje i instytucje:

Urząd Miejski w Gdańsku  
Wydział Rozwoju Społecznego  
bezpośredni zwierzchnik dyrektorów i dyrektorek szkół  
ul. Kartuska 5, 80-103 Gdańsk  
tel.: +48 58 323 67 27, fax: +48 58 323 67 57  
e-mail: [wrs@gdansk.gda.pl](mailto:wrs@gdansk.gda.pl)



Kuratorium Oświaty w Gdańsku  
urząd nadzorujący pracę szkół w obszarze dydaktycznym,  
wychowawczym i opiekuńczym  
ul. Wały Jagiellońskie 24, 80-853 Gdańsk  
e-mail: [kuratorium@kuratorium.gda.pl](mailto:kuratorium@kuratorium.gda.pl)



Międzyszkolny Punkt Nauczania Języka Ukraińskiego  
Szkoła Podstawowa nr 57 im. Gen. Wł. Andersa w Gdańsku  
ul. Aksamitna 8, 80-858 Gdańsk  
tel.: 58 301 34 96, fax: 58 300 05 49  
e-mail: [sekretariat@SP57.edu.gdansk.pl](mailto:sekretariat@SP57.edu.gdansk.pl)



Centrum Wsparcia Imigrantów i Imigrantek  
organizacja pozarządowa, która udziela wsparcia, w różnych językach,  
w związku z przebywaniem na terenie Polski  
ul. Gdyńskich Kosynierów 11 lok. 1, 80-866 Gdańsk  
e-mail: [centrum@cwii.org.pl](mailto:centrum@cwii.org.pl)



## Gdzie mogę rozwijać swoje pasje?

### Pałac Młodzieży

dom kultury, w którym można zapisać się na dodatkowe zajęcia pozaszkolne.  
Pałac Młodzieży w Gdańsku im. Obrońców Poczty Polskiej  
ul. Ogarna 56, 80-826 Gdańsk



### Gdański Archipelag Kultury (GAK)

sieć domów kultury, w których odbywają się różne artystyczne wydarzenia, spotkania i zajęcia. GAK-i znajdują się w różnych miejscach w Gdańsku.  
Odnajdź najbliższy GAK



### Gdański Ośrodek Sportu

sieć różnych miejsc w Gdańsku, w których organizowane są zajęcia sportowe.  
Odnajdź miejsce, które odpowiada Twoim zainteresowaniom sportowym



### Domy Sąsiedzkie

miejsca, w których odbywają się różne wydarzenia, spotkania, zajęcia i inne aktywności. Domy Sąsiedzkie znajdują się w różnych dzielnicach Gdańska.  
Odnajdź swój Dom Sąsiedzki na stronie internetowej



### Biblioteki Publiczne w Trójmieście

są to biblioteki znajdujące się w różnych miejscach w Gdańsku, Gdyni i Sopocie, z których możesz korzystać po uzyskaniu Metropolitalnej Karty do Kultury. Taką kartę, za 1 zł., otrzymasz w każdej z tych bibliotek.  
Listę bibliotek znajdziesz tutaj



## Gdzie otrzymam pomoc, kiedy spotkała mnie krzywda?

- Napisz w swoim języku e-mail i wyślij go do **Centrum Wsparcia Imigrantów i Imigrantek**, na adres: centrum@cwii.org.pl albo przez Messenger na Facebooku: [www.facebook.com/cwiitrojmiasto](http://www.facebook.com/cwiitrojmiasto)  
Osoba mówiąca w Twoim języku skontaktuje się z Tobą.
- Zadzwoń pod numer telefonu: 116 111. **Jest to telefon zaufania dla dzieci i młodzieży.**
- Napisz w swoim języku e-mail do **Miejskiego Ośrodka Pomocy Rodzinie**: wsparcie@mopr.gda.pl  
Osoba mówiąca w Twoim języku skontaktuje się z Tobą.

## Gdzie otrzymam pomoc, kiedy szkoła nie jest w stanie zapewnić mi wsparcia?

- Napisz w swoim języku e-mail i wyślij go do **Centrum Wsparcia Imigrantów i Imigrantek**, na adres: centrum@cwii.org.pl albo przez Messenger na Facebooku: [www.facebook.com/cwiitrojmiasto](http://www.facebook.com/cwiitrojmiasto)  
Osoba mówiąca w Twoim języku skontaktuje się z Tobą.
- Napisz w swoim języku e-mail i wyślij go do **Wydziału Rozwoju Społecznego Urzędu Miejskiego w Gdańsku**, na adres: [wrs@gdansk.gda.pl](mailto:wrs@gdansk.gda.pl)  
Osoba mówiąca w Twoim języku skontaktuje się z Tobą.

## Chcesz mieć wpływ na zmiany w Gdańsku albo masz pomysły na działania? Skontaktuj się ze:

- **Szkolnym samorządem uczniowskim** – są to uczniowie i uczennice, którzy i które realizują różne działania i wydarzenia w szkole. Zapytaj wychowawcę / wychowawczynię o działalność samorządu uczniowskiego w Twojej szkole.
- **Młodzieżową Radą Miasta Gdańska** – są to przedstawiciele i przedstawicielki gdańskiej młodzieży przed władzami miasta zaangażowani we wspólne „tworzenie” miasta.  
Obserwuj ich działania i skontaktuj się z nimi przez internet:  
<https://www.facebook.com/pg/MlodziezowaRadaMiastaGdanska>
- **Zespołem Dialogu Obywatelskiego „Młodzi w Mieście”** – grupa osób, dorosłych, dzieci i młodzieży, która organizuje i prowadzi różne aktywności w mieście.  
Dowiedz się o nich więcej:  
<https://www.gdansk.pl/urząd-miejski/wydział-rozwoju-społecznego/zespół-dialogu-obywatelskiego-młodzi-w-mieście,a,159899>

## **Telefony alarmowe:**

- Pogotowie Ratunkowe – **999** lub **112**
- Policja – **997** lub **112**
- Straż Pożarna – **998** lub **112**
- Straż Miejska – **986** lub **112**

## NOTATKI





## **Egzemplarz bezpłatny**

### **Opracowanie, kontakt:**

Urząd Miejski w Gdańsku  
Wydział Rozwoju Społecznego  
ul. Kartuska 5  
80-103 Gdańsk

tel.: +48 58 323 67 27

fax: +48 58 323 67 57

e-mail: [wrs@gdansk.gda.pl](mailto:wrs@gdansk.gda.pl)

### **REDAKCJA I KOREKTA**

Julia Gierczak

Pakiet powstał na podstawie współpracy Wydziału Rozwoju Społecznego Urzędu Miejskiego w Gdańsku z Miastem Stołecznym Warszawą oraz Grupą „Edukacja Szkolna”, powołaną w ramach wdrażania Modelu Integracji Imigrantów w Gdańsku.

W pakiecie powitalnym wykorzystano materiały z broszury „Pakiet powitalny dla uczniów i rodziców”, opracowanej w ramach międzynarodowego projektu „Caerdydd-Warsaw Integracja Projekt. Integracja społeczna młodych ludzi i ich rodziców poprzez edukację”, współfinansowanego ze środków programu „Uczenie się przez całe życie”, komponent: Comenius Regio, prowadzonego w latach 2009-2011 przez: Biuro Edukacji Urzędu Miasta Stołecznego Warszawy, Fundację Sztuki „Arteria”, Szkołę Podstawową nr 211 z Oddziałami Integracyjnymi im. Janusza Korczaka, Gimnazjum z Oddziałami Integracyjnymi nr 14 im. Leopolda Staffa oraz Cardiff County Council, Race Equality First, St. Mary's Catholic Primary School, Michaelston Community College.

Publikacja dostępna on-line na: [www.gdansk.pl/edukacja](http://www.gdansk.pl/edukacja) i [www.gdansk.pl/migracje](http://www.gdansk.pl/migracje)

Gdańsk, 2020 r.

[www.gdansk.pl/edukacja](http://www.gdansk.pl/edukacja)

[www.facebook.com/dlaGdanzszczan](https://www.facebook.com/dlaGdanzszczan)

[www.facebook.com/laczynasgdansk](https://www.facebook.com/laczynasgdansk)

[www.facebook.com/gdanskaradaimigrantowiimigrantek](https://www.facebook.com/gdanskaradaimigrantowiimigrantek)